

LA MONNAIE

DE MUNT

Directeur Gerard Muntje

Vendredi 2 décembre 1988
Gala de la Presse
Début : 20 h - Fin vers 21 h 35
Entracte de 30 min.

Vrijdag 2 december 1988
Persgala
Aanvang : 20 uur - Einde omstreeks 21.35 uur
Pauze van 30 minuten

MONNAIE DANCE GROUP

MARK MORRIS

DANSEURS/DANSERS

Alyce Bochette* Ruth Davidson Tina Fehlandt Susan Hadley Penny Hutchinson
Dan Joyce* David Landis Olivia Maridjan-Koop Clarice Marshall Erin Matthiessen
Jon Mensinger Donald Mouton Rachel Murray* June Omura Kraig Patterson
Guillermo Resto Keith Sabado Joachim Schlömer Pier Voulkos William Wagner*
Teri Weksler Holly Williams

Directeur Artistique/Artistiek Directeur
Mark Morris

Chef de la troupe/Hoofd van het gezelschap
Barry Alterman

Administrateur
Nancy Umanoff

* danseurs supplémentaires pour cette production/supplementaire dansers voor deze produktie

GLORIA

and other works

(les distributions se trouvent dans le programme/bezettingen in het programma)

Chorégraphie/Choreografie
Eclairages/Belichting

Mark Morris
Phil Sandström

Musique live interprétée par l'Orchestre Symphonique de la Monnaie sous la direction de/
Live-muziek vertolkt door het Symfonie-Orkest van de Munt onder leiding van
Craig Smith

Solistes/Solisten:
Jayne West, soprano - Lorraine Hunt, soprano

avec la collaboration de/met de medewerking van
The John Strange Singers

Directeur des services techniques et des ateliers/Directeur technische diensten en ateliers:

Jürgen Höfer

Conseiller à la Direction Technique/Adviseur bij de Technische Directie

Max von Vequel

Sponsor: OLIVETTI

Orchestre Symphonique de la Monnaie Symfonie-Orkest van de Munt

Stravinsky - Symphonies of wind instruments:

FLÛTE/FLUIT

Carlos Bruneel Bart Cromheeke Marc Schouppe

HAUTBOIS/HOBO

Philippe Blanche René Philippo Armand Thomas

CLARINETTE/KLARINET

Hans Vanneste Ivo Lybeert Jan Van Den Ecker

BASSON/FAGOT

Dirk Noyen Pol Morre Iwein D'Haese

COR/HOORN

Jon Gustely Michel Willekens Bernard Carette Luk Jacobs

TROMPETTE/TROMPET

Manu Mellaerts Jean-Bernard Leheureux Alex Baudart

TROMBONE

Christian Fleuré Carl Smits Hubert Kalkmann

TUBA

André Van der Aa

Vivaldi - Gloria in D-dur KV 589

V.I.

Mark Kowalski Tomiko Shida Maria Cheitanova Vesna Jovanovic

V.II.

Eric Robberecht Jean-Marc Chérelle Max 't Kindt Mireille Anca

ALTI

Christophe Desjardins Jeannine Lantremange Maggy Dumont

CELLI

Gilbert Zanlonghi Assen Antonov

BASSI

Robby Hellijn

HAUTBOIS/HOBO

Philippe Blanche

BASSON/FAGOT

Dirk Noyen

TROMPETTE/TROMPET

Manu Mellaerts

CLAVECIN ET ORGUE/CLAVECIMBEL EN ORGEL

Andrew Wise

Chœurs/Koor: The John Strange Singers

SOPRANI

Una Barry Carol Kewley Carol Gibb

Jayne West

ALTI

Margaret Lewis-Davies Margaret Maguire Rachel Cooper

Lorraine Hunt

TENORI

John Strange Neville Williams Colin Appleton

Frederick Urry

BASSI

Mark Peterson Charles Kerry

James Maddalena

**Personnel du Monnaie Dance Group/
Personeel van de Monnaie Dance Group:**

Assistant de M. Morris/Assistent M. Morris:
Guillermo Resto

Assistant technique/Technisch assistent:
André Herbet

Régie générale/Algemene inspiciëntie:
Franky Arras

Régisseur technique/Technisch inspiciënt:
François Decarpentries

Chef éclairage/Hoofd van de belichting:
Philippe Geerts

Assistant/Assistent:
Dominique Sournac

Chef machiniste/Chef machinist:
Yves De Bruyckere

Responsable accessoires, costumes, maquillage, habillement/
Verantwoordelijke accessoires, kostuums, grime, kleding:
Christine Van Loon

Régie du son/Geluidsregie:
Patrice Blancke

Pianistes/Pianisten:
Peter Kubik - Linda Dowdell

Kinésithérapeute/Kinesitherapeute:
Tineke Klumper

Secrétariat/Secretariaat:
Marina Pint

**Personnel de la Monnaie/
Personeel van de Munt:**

Chef des études musicales/Hoofd muzikale instudering:
Ann Beckman

Chef de chant/Repetitor:
Peter Lockwood

Bibliothèque musicale/Muziekbibliotheek:
Greta Haenen, Ann Van Wallegheem

Adjoint technique/Technisch Adjunkt:
Benoît Dugardyn

Assistants techniques/Technische assistenten:
Guy Belotte, George Gryka

Régisseur en chef et de la figuration/
Chef inspiciënt en hoofd van de figuratie: André Géhéniau

Chef éclairage/Hoofd van de belichting:
Robert Brasseur,
assisté de/bijgestaan door Gilbert Liénard

Chef de plateau/Toneelmeester:
Dirk Loomans

Chef machinistes/Chef machinisten:
Luc Van Loon

Responsable accessoires/Verantwoordelijke requisieten:
Jean-Jacques Vranckx

Régie du son/Geluidsregie:
Pierre Verschelden, Daniel Vandevandel, Stefaan Storme

Directrice des ateliers costumes/Directrice kostuumateliers: Frauke Schernau, assistée de/bijgestaan door Isabelle Courbet, Monique Dufour et/en Eliane Norman (Chefs ateliers dames/Hoofden dames-atelier), Jeannine Bagniet (Chef atelier hommes/Hoofd herenatelier) - Teintures/Verven: Liliane Abrahams - Chef habilleuse/Hoofdkleedster: Malika Assam - Costumes réalisés dans les ateliers de la Monnaie/Kostuums vervaardigd in de ateliers van de Munt.

GALA DE LA PRESSE 1988

*Le Comité de l'Association des Journalistes Professionnels de Bruxelles (AJPB)/
Section Bruxelles-Brabant de l'AGJPB*

Président: Eric Vercruysse

Vice-présidents: Jean-Léon Wauters
Edmond De Voghelaere

Secrétaire-général: André Buyse

Membres: Guido Fonteyn
Luc Neuckermans
Willy Ledune
Philippe Vandervoorde

vous souhaite une bonne soirée!

PERSGALA 1988

*Het Bestuurscomité van de Vereniging van de Beroepsjournalisten te Brussel (VBB)/
afdeling Brussel-Brabant van de AVBB*

Voorzitter: Eric Vercruysse

Ondervoorzitters: Jean-Léon Wauters
Edmond De Voghelaere

Secretaris-generaal: André Buyse

Leden: Guido Fonteyn
Luc Neuckermans
Willy Ledune
Philippe Vandervoorde

wenst u een prettige avond!